

# Datenschutzerklärung

## Programme für Substanzmissbrauchsstörungen

### Wir verpflichten uns zum Schutz Ihrer Privatsphäre

Bundesgesetze schützen die Vertraulichkeit von Patientenunterlagen zu Substanzgebrauchsstörungen.

Diese Erklärung beschreibt Folgendes:

- WIE GESUNDHEITSINFORMATIONEN ÜBER SIE GENUTZT UND OFFENGELEGT WERDEN KÖNNEN
- IHRE RECHTE IN BEZUG AUF IHRE GESUNDHEITSINFORMATIONEN
- WIE SIE EINE BESCHWERDE WEGEN EINER DATENSCHUTZ- ODER DATENSICHERHEITSVERLETZUNG IHRER GESUNDHEITSINFORMATIONEN ODER IHRER RECHTE BEZÜGLICH IHRER INFORMATIONEN EINREICHEN KÖNNEN

SIE HABEN DAS RECHT, EINE KOPIE DIESER MITTEILUNG (IN PAPIERFORM ODER ELEKTRONISCHER FORM) ZU ERHALTEN, UND DIE COREWELL HEALTH DATENSCHUTZSTELLE UNTER **616.486.4113** ODER **privacy@corewellhealth.org** ZU KONTAKTIEREN, FALLS SIE FRAGEN DAZU HABEN.

Der Schutz Ihrer Gesundheitsdaten hat bei Corewell Health schon immer Priorität gehabt. Diese Erklärung informiert Patienten von Corewell Health mit Substanzgebrauchsstörungen über ihre Datenschutzrechte und über die laufende Verpflichtung von Corewell Health, diese Rechte zu schützen. Sie haben das Recht, über die Art und Weise, wie Ihre Gesundheitsdaten erhoben und verwendet werden, selbst zu entscheiden.

### Datenschutzerklärung

Diese Erklärung beschreibt, wie Informationen über Ihre Behandlung von Substanzgebrauchsstörungen genutzt und offengelegt werden können und wie Sie Zugang zu diesen Informationen erhalten können. Diese Erklärung wird Ihnen bei der Aufnahme in ein Programm für Substanzgebrauchsstörungen ausgehändigt oder, falls Sie aufgrund Ihres medizinischen Zustands zu diesem Zeitpunkt nicht in der Lage sind, diese zu erfassen, sobald Sie dazu in der Lage sind. **Bitte lesen Sie diese Erklärung sorgfältig.** Diese Erklärung gilt ab 16. Februar 2026.

### Wer wird diese Erklärung befolgen?

Diese Erklärung gilt für Corewell Health Programme oder Anbieter, die Behandlungen oder Dienstleistungen für Substanzgebrauchsstörungen gemäß 42 CFR Part 2 (Part 2) erbringen. Alle Änderungen dieser Datenschutzerklärung sind in der Praxis oder Einrichtung, in der Sie behandelt werden, mittels Anruf unter **616 486 4113** oder per E-Mail an **privacy@corewellhealth.org** verfügbar.

### Unser Versprechen in Bezug auf Ihre Gesundheitsinformationen

Wir wissen, dass Ihre Gesundheitsdaten persönlich sind, und wir sind verpflichtet, sie zu schützen. Die Gesundheitsinformationen, die wir über Sie verwenden, erstellen, aufbewahren und offenlegen, können sich auf die körperliche und psychische Gesundheitsversorgung beziehen, die Sie von uns und unseren Part-2-Programmen erhalten. Wir erstellen Aufzeichnungen über die Versorgung und die Dienstleistungen, die Sie von Corewell Health erhalten. Diese Aufzeichnungen ermöglichen es uns, Ihnen eine qualitativ hochwertige Versorgung zu bieten und bestimmte gesetzliche Anforderungen zu erfüllen. Diese Erklärung gilt für alle Part 2-Aufzeichnungen im Zusammenhang mit Ihrer Behandlung, die von Corewell Health aufbewahrt werden, unabhängig davon, ob sie elektronisch oder in Papierform vorliegen. Wenn der Arzt, der Sie behandelt, kein Mitglied des Corewell-Health-Teams ist, gelten möglicherweise andere Richtlinien oder Erklärungen zur Verwendung und Weitergabe Ihrer medizinischen Daten. Diese Erklärung informiert Sie darüber, wie Ihre Part 2-Gesundheitsdaten verwendet oder offengelegt werden. Sie beschreibt auch Ihre Rechte und unsere Pflichten hinsichtlich der Nutzung und Offenlegung von Gesundheitsinformationen zu Substanzgebrauchsstörungen.

Wir sind gesetzlich verpflichtet:

- Die Privatsphäre und Sicherheit Ihrer geschützten Gesundheitsdaten zu wahren – einschließlich Ihrer Gesundheitsdaten gemäß Part 2.
- Patienten über unsere gesetzlichen Pflichten und Datenschutzpraktiken in Bezug auf Unterlagen gemäß Part 2 zu informieren.
- Die Datenschutzverfahren zu befolgen, die in der derzeit gültigen Erklärung beschrieben sind.
- Ihnen auf Anfrage eine Kopie dieser Erklärung zur Verfügung zu stellen.
- Betroffene Personen nach einer Verletzung der Sicherheit ungeschützter Gesundheitsinformationen – einschließlich Informationen zu Substanzgebrauchsstörungen – zu benachrichtigen.

### Recht auf Einwilligung und Widerruf

Sie können eine einmalige Einwilligung für alle zukünftigen Nutzungen oder Offenlegungen zu Behandlungs-, Abrechnungs- oder Verwaltungszwecken für Ihre Part 2-Gesundheitsinformationen erteilen (wie solche Informationen genutzt werden können, wird weiter unten ausführlicher erläutert). Sie können Ihre Einwilligung jederzeit widerrufen, außer in dem Umfang, in dem Corewell Health bereits im Vertrauen darauf gehandelt hat. Unterlagen, die einem Part 2-Programm, einer betroffenen Einrichtung oder einem Geschäftspartner gemäß der schriftlichen Einwilligung

des Patienten für Behandlung, Abrechnung und Verwaltungszwecke offengelegt werden, können von diesem Part 2-Programm, dieser betroffenen Einrichtung oder diesem Geschäftspartner ohne schriftliche Einwilligung des Patienten weiter offengelegt werden, soweit die HIPAA-Vorschriften eine solche Offenlegung erlauben.

### **Wie wir Ihre Gesundheitsinformationen verwenden und offenlegen können**

**Für Behandlungszwecke:** Wir können Ihre Gesundheitsdaten verwenden und sie anderen Fachleuten, die Sie behandeln, offenlegen. Ein Beispiel: Ein Arzt, der Sie wegen einer Verletzung behandelt, fragt einen anderen Gesundheitsdienstleister nach Ihrem allgemeinen Gesundheitszustand.

Wir können Ihre Gesundheitsdaten zur Fortsetzung der Versorgung offenlegen. Verschiedene Abteilungen von Corewell Health können Ihre Gesundheitsdaten offenlegen, um die verschiedenen Anforderungen zu koordinieren, wie z. B. Rezepte, Laboruntersuchungen, Röntgenaufnahmen oder Therapien, oder um eine Überweisung zu koordinieren.

**Für Abrechnungszwecke:** Wir können Ihre Gesundheitsdaten und andere Daten verwenden und offenlegen, um die Behandlung und die Dienstleistungen, die Sie bei Corewell Health erhalten, in Rechnung zu stellen und Zahlungen von Krankenkassen oder anderen Einrichtungen zu erhalten. So können wir beispielsweise Informationen über Sie an Ihre Krankenkasse weitergeben, damit diese für Ihre medizinische Versorgung oder Dienstleistungen aufkommt. Wir können Ihre Krankenkasse über eine Behandlung informieren, die Sie erhalten werden, um eine Vorabgenehmigung einzuholen oder festzustellen, ob Ihre Krankenkasse die Behandlung übernimmt.

Wenn Sie einen Artikel oder eine Dienstleistung der Gesundheitsversorgung zur Gänze selbst bezahlt haben und Sie uns mitteilen, dass Sie nicht möchten, dass Ihre Krankenkasse Informationen über diesen Artikel oder diese Dienstleistung erhält, werden wir diese Informationen nicht an Ihre Krankenkasse weitergeben, es sei denn, wir sind gesetzlich dazu verpflichtet.

**Für Verwaltungszwecke:** Wir können Ihre Gesundheitsdaten verwenden und offenlegen, um unser Geschäft zu führen, z. B. für die Buchhaltung, die Bearbeitung von Ansprüchen oder zur Bewertung unserer Mitarbeiter. Diese Verwendungen und Offenlegungen sind notwendig, um den Geschäftsbetrieb von Corewell Health aufrechtzuerhalten und um sicherzustellen, dass alle unsere Patienten eine qualitativ hochwertige Versorgung erhalten.

Wir können die uns vorliegenden Gesundheitsdaten mit Gesundheitsdaten anderer Organisationen zusammenführen, um unsere Leistungen zu vergleichen und festzustellen, wie wir die von uns angebotenen Leistungen und Dienste verbessern können.

### **Management-Audits, Finanzprüfungen und**

**Programmbewertung:** Wir können Ihre Daten an Personen weitergeben, die für die Durchführung bestimmter Audit- und Bewertungsaktivitäten verantwortlich sind, sofern diese Personen bestimmten Einschränkungen hinsichtlich der Weitergabe von Informationen zustimmen. Zu den Audits zählen unter anderem Prüfungen durch Bundes-, Landes- und Kommunalbehörden sowie durch Drittanbieter-Kostenträger und/oder Krankenversicherungen zur Überwachung des Gesundheitssystems, staatlicher Programme und der Einhaltung von Zivilrecht.

### **Wie wir Ihre Gesundheitsinformationen verwenden oder offenlegen können – Besondere Situationen**

**Medizinische Notfälle:** Bei medizinischen Notfällen können wir patientenidentifizierende Informationen ohne Ihre schriftliche Einwilligung offenlegen, jedoch nur in dem Umfang, der erforderlich ist, um medizinisches Personal bei der Reaktion auf den Notfall zu unterstützen.

### **Beratungsnotizen und hochvertrauliche Informationen:**

Bestimmte Gesundheitsinformationen unterliegen besonderem Datenschutz, wie z. B. psychotherapeutische Aufzeichnungen und Beratungsnotizen zu Substanzgebrauchsstörungen (Notizen, die separat von einem Therapeuten zur Analyse einer Beratungssitzung aufbewahrt werden), Dienstleistungen für psychische Gesundheit und Entwicklungsstörungen sowie bestimmte Krankheiten. Wir werden Ihre streng vertraulichen medizinischen Informationen nur in dem Maße verwenden oder weitergeben, wie es gesetzlich erlaubt oder vorgeschrieben ist, oder mit Ihrer schriftlichen Genehmigung.

Für Part 2-Beratungsnotizen können wir diese jedoch ohne schriftliche Einwilligung offenlegen für (i) die Behandlung durch den Anbieter, der die Beratungsnotizen erstellt hat; (ii) Ausbildungsprogramme von Studierenden, Auszubildenden oder Praktikern in SUD-Behandlungs- oder psychischen Gesundheitsprogrammen; und/oder (iii) zur Verteidigung von Corewell Health in einer Rechtsstreitigkeit oder einem anderen Verfahren, das von einem Patienten eingeleitet wurde.

**Risiken für die öffentliche Gesundheit:** Wir können Gesundheitsinformationen für Aktivitäten im Bereich der öffentlichen Gesundheit offenlegen, um Krankheiten, Verletzungen oder Behinderungen zu verhindern oder zu kontrollieren. Die bereitgestellten Informationen müssen anonymisiert werden, sodass keine begründete Annahme besteht, dass sie zur Identifizierung Ihrer Person verwendet werden können.

**Fundraising-Aktivitäten:** Corewell Health darf Unterlagen nur dann zur Mittelbeschaffung zugunsten des Part 2-Programms nutzen oder offenlegen, wenn Ihnen als Patient zunächst eine klare und deutlich erkennbare Möglichkeit gegeben wird, zu entscheiden, keine Fundraising-Mitteilungen zu erhalten. Wenn Sie zustimmen, können wir bestimmte nicht-medizinische

Informationen verwenden, um Sie zu kontaktieren und Spenden für verbundene Unternehmen von Corewell Health durch eine Stiftung zu sammeln, die sich im Besitz von Corewell Health befindet oder von Corewell Health kontrolliert wird.

**Straftaten in den Unternehmensräumlichkeiten:** Wir können Informationen an Strafverfolgungsbehörden offenlegen, die in direktem Zusammenhang mit der Begehung einer Straftat auf dem Firmengelände oder gegen unser Personal stehen oder mit einer Drohung, eine solche Straftat zu begehen.

**Strafrechtssystem:** Wenn Sie durch das Strafrechtssystem (einschließlich Drogengericht oder Bewährung) zur Behandlung verpflichtet wurden und Sie eine Einwilligung unterzeichnen, die Offenlegungen an Teile des Strafrechtssystems wie Gerichte, Bewährungshelfer, Staatsanwälte oder andere Strafverfolgungsbehörden erlaubt, kann Ihr Recht auf Widerruf der Einwilligung stärker eingeschränkt sein und sollte in der von Ihnen unterzeichneten Einwilligung klar erläutert werden.

**Rechtsschutz:** Unterlagen oder Zeugenaussagen, die den Inhalt solcher Unterlagen wiedergeben, dürfen in zivil-, verwaltungs- und strafrechtlichen oder legislativen Verfahren gegen Sie nicht verwendet oder offengelegt werden, es sei denn, dies beruht auf Ihrer ausdrücklichen schriftlichen Einwilligung oder einer gerichtlichen Anordnung. Unterlagen dürfen nur auf Grundlage einer gerichtlichen Anordnung verwendet oder offengelegt werden, nachdem Ihnen (dem Patienten) und/oder dem Inhaber der Unterlagen eine Benachrichtigung und eine Anhörungsmöglichkeit gewährt wurde, sofern dies gemäß 42 USC § 290dd-2 und 42 CFR Part 2 erforderlich ist. Bevor die Unterlagen verwendet oder offengelegt werden, muss eine gerichtliche Anordnung zur Genehmigung der Nutzung oder Offenlegung mit einer Vorladung oder einem anderen vergleichbaren rechtlichen Beschluss einhergehen, der die Offenlegung vorschreibt.

**Forschung:** Wir können Ihre Informationen für Forschungszwecke nutzen und offenlegen, wenn bestimmte Anforderungen erfüllt sind.

**Meldungen von vermutetem Kindesmissbrauch und Vernachlässigung:** Wir können Informationen offenlegen, die gesetzlich erforderlich sind, um Vorfälle von vermutetem Kindesmissbrauch und -vernachlässigung den zuständigen Behörden zu melden. Wir dürfen jedoch die ursprünglichen Patientenunterlagen nicht ohne Einwilligung offenlegen, auch nicht für zivil- oder strafrechtliche Verfahren, die aus der Meldung von vermutetem Kindesmissbrauch und -vernachlässigung entstehen können.

**Todesmeldung:** Wir können Ihre Informationen bezüglich der Todesursache an eine Gesundheitsbehörde offenlegen, die zur Entgegennahme solcher Informationen befugt ist.

### **Andere Verwendungen Ihrer Gesundheitsinformationen:**

Andere Verwendungen und Offenlegungen von Gesundheitsinformationen, die nicht von dieser Erklärung oder den für Corewell Health geltenden Gesetzen erfasst sind, erfolgen nur mit Ihrer schriftlichen Genehmigung. Wenn Sie uns die Erlaubnis erteilen, Ihre medizinischen Daten zu verwenden oder offenzulegen, können Sie diese Erlaubnis jederzeit schriftlich widerrufen. Wenn Sie Ihre Erlaubnis widerrufen, werden wir Ihre Gesundheitsdaten nicht für die in Ihrer schriftlichen Erlaubnis genannten Zwecke verwenden oder offenlegen. Wir können keine Offenlegungen rückgängig machen, die wir bereits mit Ihrer Zustimmung vorgenommen haben. Wir sind verpflichtet, unsere Aufzeichnungen über die von uns erbrachten Leistungen aufzubewahren.

### **Ihre Rechte in Bezug auf Ihre Gesundheitsinformationen**

**Recht auf Einsicht und Kopie:** Sie können Einsicht in Ihre Krankenakte und andere Gesundheitsdaten, die wir über Sie gespeichert haben, verlangen oder eine elektronische oder gedruckte Kopie davon erhalten. Die Ihnen zur Verfügung stehenden Informationen umfassen medizinische und abrechnungstechnische Unterlagen, jedoch keine psychotherapeutischen Aufzeichnungen. Wir stellen Ihnen eine Kopie oder eine Zusammenfassung Ihrer Gesundheitsinformationen zur Verfügung, in der Regel innerhalb von 30 Tagen nach Ihrer Anfrage. Wir können eine angemessene Gebühr entsprechend den entstandenen Kosten berechnen. Wir können Ihren Antrag auf Einsicht und Kopie unter bestimmten sehr begrenzten Umständen ablehnen. Wenn Ihnen der Zugang zu Gesundheitsinformationen verweigert wird, können Sie beantragen, dass die Ablehnung überprüft wird. Eine andere von Corewell Health ausgewählte, zugelassene medizinische Fachkraft wird Ihren Antrag sowie die Ablehnung überprüfen. Die Person, die die Überprüfung durchführt, wird nicht die Person sein, die Ihren ursprünglichen Antrag abgelehnt hat. Wir werden dem Ergebnis der Überprüfung nachkommen. Wenn Sie an Forschungsaktivitäten teilnehmen, können wir Ihren Antrag auf Einsicht und Kopie einiger Ihrer Gesundheitsdaten im Zusammenhang mit dieser Forschung ablehnen, sofern Sie dieser Zugangsbeschränkung in der von Ihnen vor der Teilnahme unterzeichneten Einverständniserklärung zugestimmt haben. Wir können auch den Zugang verweigern, soweit dies gesetzlich zulässig ist.

**Recht auf Berichtigung:** Sie können die Abteilung für Gesundheitsinformationsmanagement ersuchen, Gesundheitsinformationen über Sie zu korrigieren, die Sie für falsch oder unvollständig halten. Es kann sein, dass wir Ihren Antrag ablehnen, werden Ihnen jedoch innerhalb von 60 Tagen den Grund dafür schriftlich mitteilen. Wir können Ihren Antrag auf Berichtigung ablehnen, wenn er nicht schriftlich vorliegt oder keine Begründung enthält, die den Antrag unterstützt. Wir können Ihren Antrag auch ablehnen, wenn Sie uns ersuchen, Informationen zu berichtigen, die:

- Nicht von uns erstellt wurden, es sei denn, die Person oder Einrichtung, die die Informationen erstellt hat, ist nicht mehr verfügbar, um die Berichtigung vorzunehmen.
- Nicht Teil der Gesundheitsinformationen sind, die von oder für eine Corewell Health Einrichtung aufbewahrt werden.
- Nicht zu den Informationen gehören, die Sie einsehen und kopieren dürfen.
- Genau und vollständig sind.

**Recht auf Aufstellung der Offenlegungen:** Sie können eine Liste (Aufstellung) der Fälle anfordern, in denen wir Ihre Gesundheitsinformationen in den drei Jahren vor dem Datum Ihrer Anfrage weitergegeben haben, mit wem wir sie geteilt haben und warum. Die Abteilung für Gesundheitsinformationsmanagement gibt Ihnen weitere Auskünfte, wie Sie dies beantragen können. Wir werden alle Offenlegungen einbeziehen, mit Ausnahme derjenigen, die sich auf die Behandlung, Abrechnung und Verwaltung beziehen, sowie bestimmter anderer Offenlegungen (z. B. solcher, um die Sie uns ersucht haben). Wir erstellen pro Jahr kostenlos eine Aufstellung, berechnen jedoch eine angemessene Gebühr entsprechend den entstandenen Kosten, wenn Sie innerhalb von 12 Monaten eine weitere anfordern. In Ihrem Antrag sollten Sie angeben, in welcher Form Sie die Liste wünschen (in Papierform oder elektronisch).

**Recht auf Beantragung von Einschränkungen:** Sie können uns ersuchen, bestimmte Gesundheitsinformationen nicht für die Behandlung, Abrechnung oder Verwaltung zu nutzen oder offenzulegen. Wenn Sie eine Dienstleistung oder einen Artikel der Gesundheitsversorgung zur Gänze selbst bezahlen, können Sie uns ersuchen, diese Informationen nicht an Ihre Krankenkasse weiterzugeben. Wir werden dem stattgeben, es sei denn, wir sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Informationen weiterzugeben, wenn dies Ihre Versorgung beeinträchtigen würde oder wenn wir Ihrem Ersuchen nicht nachkommen können.

**Recht auf Beantragung vertraulicher Kommunikation:** Sie können beantragen, dass wir auf eine bestimmte Weise oder an einem bestimmten Ort mit Ihnen über Gesundheitsangelegenheiten kommunizieren. Sie können zum Beispiel verlangen, dass wir Sie nur am Arbeitsplatz oder per Post kontaktieren. Wir werden allen angemessenen Anfragen zustimmen. Eine Anfrage kann bei der Anmeldung, bei Ihrem Patientenvertreter oder bei der Datenschutzstelle gestellt werden. Wir können Sie ersuchen, Ihre Anfrage schriftlich zu stellen.

## **Eine Beschwerde einreichen**

Wenn Sie der Ansicht sind, dass Ihre Datenschutzrechte verletzt wurden, haben Sie das Recht, eine Beschwerde beim Minister für Gesundheit und Soziales der Vereinigten Staaten und bei Corewell Health einzureichen. Sie sind nicht verpflichtet, eine mutmaßliche Verletzung dem Minister oder Corewell Health zu melden, können dies jedoch bei einem oder beiden tun. Sie werden nicht bestraft oder benachteiligt, wenn Sie eine Beschwerde einreichen.

Um eine Beschwerde beim Büro für Bürgerrechte des Ministeriums für Gesundheit und Soziales der Vereinigten Staaten einzureichen, besuchen Sie [ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf](https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf).

Um eine Beschwerde bei Corewell Health einzureichen, können Sie die kostenlose Integrity-Hotline unter **877 319 0266** anrufen, eine E-Mail an [privacy@corewellhealth.org](mailto:privacy@corewellhealth.org) senden oder eine schriftliche Beschwerde einreichen:

Corewell Health  
ATTN: Chief Privacy Officer MC6481  
100 Corewell Drive NW  
Grand Rapids, MI 49503

## **Änderungen dieser Erklärung**

Wir behalten uns das Recht vor, diese Erklärung zu ändern. Wir behalten uns außerdem das Recht vor, die geänderte Erklärung für Gesundheitsinformationen, die uns bereits über Sie vorliegen, sowie für alle Informationen, die wir in Zukunft erhalten, wirksam werden zu lassen. Wir werden eine Kopie der aktuellen Erklärung in den Einrichtungen, Büros und an den Orten aushängen, die von dieser Erklärung betroffen sind. In der Erklärung wird das Datum des Inkrafttretens angegeben. Darüber hinaus wird Ihnen jedes Mal, wenn Sie sich in einer Part 2-Einrichtung oder einem Büro registrieren oder Sie zur Behandlung oder für Gesundheitsdienstleistungen als stationärer oder ambulanter Patient in einer Part 2-Einrichtung aufgenommen werden, eine Kopie der aktuellsten Erklärung zur Verfügung gestellt.